Организация Объединенных Наций S/PV.5818



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8518-е заседание

Вторник, 30 апреля 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Хойсген	(Германия)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Ипо
	Доминиканская Республика	г-н Трульольс Ябра
	Экваториальная Гвинея	г-н Эле Эла
	Франция	г-жа Геген
	Индонезия	г-н Джани
	Кувейт	г-н аль-Мунайех
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
	Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер

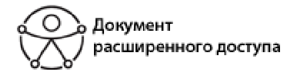
Повестка дня

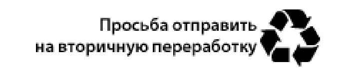
Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2019/282)

19-12393 (R)







Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/2019/282)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2019/282, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2019/349, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Сейчас я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Российская Федерация, Южная Африка

Председатель (*говорит по-английски*): за проект резолюции подано 13 голосов при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 2468 (2019).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Хантер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы удовлетворены решительным заявлением Совета в поддержку усилий Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре Хорста Кёлера, направленных на достижение справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары. Однако мы разочарованы тем, что некоторые члены Совета все же предпочли воздержаться при голосовании, несмотря на наши искренние усилия подчеркнуть единство Совета в отношении текущего политического процесса.

Продлевая срок действия этого мандата, Соединенные Штаты стремились поддержать внимание Совета к этому политическому процессу. Цель Совета Безопасности должна заключаться в поощрении достижения своевременного и взаимоприемлемого политического решения. Как Совет четко дал понять сегодня, продлив этот мандат, крайне важно, чтобы соответствующие стороны и соседние государства более полно сотрудничали друг с другом и наращивали дополнительное доверие, которое необходимо для достижения политического решения.

Мы считаем, что пристальное внимание Совета к этому вопросу сыграло важную роль в достижении за последний год политического прогресса. В декабре представители Марокко, Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), Алжира и Мавритании провели под эгидой Организации Объединенных Наций совещание в Женеве для первых с 2012 года прямых переговоров. В марте эти делегации вновь провели совещание и приступили к углубленному обсуждению вопроса о путях достижения взаимоприемлемого политического решения. Эти продолжающиеся консультации с участием Личного посланника и представителей Марокко, Фронта ПОЛИСАРИО, Алжира и Мавритании, направленные на достижение реалистичного, практически осуществимого и прочного решения для Западной Сахары, имеют решающее значение для формирования основы, которая позволит добиться урегулирования на основе переговоров.

Как мы уже говорили ранее, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны поддерживать политические решения, и мы будем и далее оценивать работу Миссии Организа-

ции Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на основе этого принципа. Мы выражаем нашу полную поддержку Личному посланнику Кёлеру и его сотрудникам. Мы готовы к его брифингам в Совете, если он сочтет это целесообразным. Мы также благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре Колина Стюарта и членов МООНРЗС за их усилия.

Г-жа Геген (Франция) (*говорит по-французски*): Франция приветствует принятие резолюции 2468 (2019), в которой продлевается мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), и заявляет о своей поддержке Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре. Наша делегация благодарит американского куратора за проведенные им углубленные консультации и его напряженную работу.

Во-первых, я хотела бы вновь заявить о полной поддержке Францией усилий Личного посланника. В этой новой резолюции подтверждается поддержка Советом Безопасности начатого им в Женеве политического процесса, в рамках которого в декабре впервые за шесть лет удалось провести совещание представителей Марокко, Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), Алжира и Мавритании. Личный посланник Хорст Кёлер может рассчитывать на нашу всестороннюю поддержку в своих дальнейших усилиях и в организации в Женеве третьего совещания в таком формате, когда он сочтет условия для этого подходящими.

Важно, чтобы соответствующие четыре делегации продолжали свои обсуждения в конструктивном духе компромисса, с тем чтобы добиться реалистичного, прагматичного, справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения в соответствии с резолюциями Совета. Проведение двух предыдущих совещаний «за круглым столом» позволило Марокко, Фронту ПОЛИСАРИО, Алжиру и Мавритании договориться об особой ответственности региона и необходимости укрепления доверия. Теперь необходимо далее развивать эти успехи. Пользуясь этой возможностью, я хотела бы вновь заявить, что Франция рассматривает предложенный Марокко в 2007 году план автономии как серьезную и заслуживающую доверия основу для обсуждений.

Во-вторых, я хотела бы напомнить о том, что Франция в полной мере поддерживает работу МООНРЗС и Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре. Последние консультации со Специальным представителем Колином Стюартом, состоявшиеся 10 апреля, напомнили о той важной роли, которую играет эта операция по поддержанию мира в обеспечении соблюдения режима прекращения огня и тем самым в содействии региональной стабильности. Возвращение к нормальной жизни в Гергерате, о чем Генеральный секретарь упоминает в своем последнем докладе (S/2019/282), является доказательством этого и будет оставаться предметом пристального внимания. В этой связи я высоко оцениваю выдающуюся работу групп МООНРЗС, присутствие которых помогает обеспечить спокойствие, снизить риск эскалации благодаря эффективному предотвращению напряженности на местах и тем самым создать необходимые условия для продолжения диалога между Марокко, Фронтом ПОЛИСАРИО, Алжиром и Мавританией.

Именно в свете этой важной роли МООНРЗС я напоминаю о приверженности Франции цели возвращения к 12-месячному мандату, который должен оставаться нормой, в то время как шестимесячные мандаты должны быть исключением. Одногодичный мандат обеспечивает преемственность и повышает предсказуемость в управлении этой миссией, одновременно уменьшая неопределенность в отношении ее будущего. Существование этой операции по поддержанию мира и ее мандат не должны зависеть от хода политических обсуждений, результативности которых МООНРЗС содействует, создавая надлежащие условия на местах. В этой связи мы сожалеем, что Совет не смог взять на себя обязательство рассмотреть вопрос о том, чтобы в надлежащее время вернуться к годичной продолжительности мандата, и мы хотели бы, чтобы в октябре этот мандат был продлен на один год.

Г-н Матжила (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка хотела бы вновь заявить о своей безоговорочной и решительной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), учрежденной Советом в соответствии

с резолюцией 690 (1991). Это положило начало рассмотрению данного вопроса. Мы напоминаем, что МООНРЗС была создана главным образом для содействия проведению референдума в Западной Сахаре, с тем чтобы ее народ мог реализовать свое право на самоопределение.

Мы хотели бы также подчеркнуть нашу твердую поддержку политического процесса, проходящего при содействии добрых услуг Генерального секретаря, предоставляемых через его Личного посланника по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера. Мы выражаем признательность за проводимую им работу, а также за усилия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС г-на Колина Стюарта. Роль Совета Безопасности в оказании поддержки Личному посланнику и Специальному представителю в деле выполнения их соответствующих мандатов имеет решающее значение для поиска путей урегулирования ситуации в Западной Сахаре.

Хотя резолюция 2468 (2019) включает в себя многочисленные пункты, с которыми Южная Африка может согласиться, в ней остается несколько элементов, вызывающих озабоченность у нашей делегации. К ним относятся следующие моменты.

Во-первых, текст в его нынешнем виде является несбалансированным и не содержит подлинного отражения усилий, предпринимаемых обеими сторонами, Марокко и Сахарской Арабской Демократической Республикой, которые являются государствами — членами Африканского союза. В утвержденном мандате часто отдается предпочтение одной стороне перед другой, что не способствует нейтральному политическому процессу.

Во-вторых, использование таких терминов, как «реалистичность» и «реализм», а также дополнительные ссылки на «компромисс», вызывают у нас озабоченность. Неясно, что подразумевается под этими терминами, поскольку, как я уже говорил ранее, принцип самоопределения народа Западной Сахары четко закреплен в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы ни в коей мере не должны размывать этот принцип неясными и двусмысленными терминами и формулировками. Совет должен безоговорочно подтвердить свою приверженность праву народа Западной Сахары на самоопределение.

В-третьих, целью этой резолюции не должна быть попытка оказать ненадлежащее влияние на направление политического процесса или предвосхитить окончательные итоги переговоров.

В-четвертых, Южная Африка сожалеет о том, что Совет по-прежнему противится попыткам наделить МООНРЗС мандатом по наблюдению за соблюдением прав человека, несмотря на то обстоятельство, что многие из присутствующих за этим столом с готовностью предлагают создавать соответствующие механизмы в рамках других мандатов без каких-либо оговорок. Мы не наблюдаем такой же активности или решимости в отношении МООНРЗС, что создает то впечатление, что к правам человека народа Западной Сахары относятся не так, как к правам других народов мира. Такое отсутствие последовательности подрывает авторитет Совета. Наконец, мы хотели бы отметить, что в тексте необходимо проводить различие между сторонами конфликта — Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро — и соседними государствами — Алжиром и Мавританией.

Мы хотели бы повторить, что Южная Африка по-прежнему серьезно обеспокоена методами работы Совета по этому вопросу, в соответствии с которыми он делегирует ответственность Группе друзей по Западной Сахаре. Мы последовательно поднимали эту проблему, особенно учитывая узкий состав участников Группы, в которую не входит ни одно африканское государство-член Совета, несмотря на то, что данный вопрос касается Африки. Это очередной пример, когда африканские проблемы решают те, кто не представляет наш континент. Это несправедливо.

Южная Африка хотела бы подтвердить свою принципиальную позицию в отношении ситуации в Западной Сахаре, которая остается последней колонией на Африканском континенте и включена Организацией Объединенных Наций в список несамоуправляющихся территорий. Наш собственный национальный опыт научил нас ценить международную солидарность, которая позволила положить конец репрессивной системе апартеида. И именно международная солидарность позволит народу Западной Сахары реализовать свое главное стремление — в конечном счете обрести независимость и свободу. Именно с этой целью Сообщество

по вопросам развития стран юга Африки недавно провело конференцию солидарности с сахарским народом.

Если сахарский народ не сможет осуществить свое основное право на самоопределение, он останется лишен возможности развиваться, процветать и построить более светлое будущее. Люди, которые вынуждены жить в условиях неопределенности, будь то в период колониализма или в лагерях беженцев, находятся в крайне неблагоприятном положении. Совет Безопасности должен взять на себя ответственность за оказание сторонам содействия в достижении взаимоприемлемого урегулирования ситуации на основе нейтрального, сбалансированного подхода.

В ходе обсуждения находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции Южная Африка всерьез рассматривала вариант проголосовать против резолюции 2468 (2019), и поэтому мы воздержались при голосовании. Как мы уже заявляли, в резолюциях Совета о МООНРЗС этот вопрос по-прежнему рассматривается непрозрачно и в ходе его рассмотрения не обеспечивается всеобъемлющее участие всех сторон. Членам Совета не предоставляется достаточно времени и возможностей для проведения конструктивных переговоров по текстам. Кураторы и их сторонники просто ставят нас перед фактом. Это не позволяет членам Совета эффективно осуществлять мандат, возложенный на нас Генеральной Ассамблеей, а именно содействовать поддержанию международного мира и безопасности. Тем не менее мы приветствуем продление в рассматриваемом проекте резолюции мандата МООНРЗС еще на шесть месяцев и одобряем политический процесс, начатый Личным посланником Генерального секретаря.

Наконец, мы желаем народам Марокко и Западной Сахары крайне плодотворного, конструктивного и, будем надеяться, успешного завершения третьего, четвертого, пятого и шестого раундов их политических переговоров в Женеве. Роль Совета заключается в оказании поддержки и содействии достижению такого урегулирования. Жители Южной Африки надеются, что в один прекрасный день урегулирование в Западной Сахаре будет достигнуто. Марокко является крайне важным африканским государством-членом. Необходимо, чтобы оно сыграло свою роль в политической и экономической интеграции Африки, с тем чтобы народ Западной Сахары мог жить в условиях свободы, как и все мы.

Г-н Ипо (Кот-д’Ивуар) (*говорит по-французски*): Кот-д’Ивуар приветствует принятие резолюции 2468 (2019) о продлении срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 31 октября. В этой связи мы высоко оцениваем блестящую работу американских кураторов по составлению только что принятой Советом резолюции. В соответствии с позицией, которую мы четко изложили в октябре (см. S/PV.8387), а также в ходе недавних переговоров, наша страна предпочла бы, чтобы мандат МООНРЗС был продлен на один год. Убеждены, что такое продление позволило бы нам заложить основу для долгосрочного планирования и организации работы Миссии, эффективность которой также имеет решающее значение для достижения прогресса в политическом процессе, к которому так стремится международное сообщество.

В резолюции 2440 (2018) определены рамки для возобновления политического процесса по Западной Сахаре и содержится настоятельный призыв к заинтересованным сторонам продемонстрировать полную приверженность данному процессу. Мы с удовлетворением отмечаем, что в сегодняшней резолюции подтверждается эта новая динамика, о которой свидетельствует проведение двух дискуссий в формате «круглого стола» между сторонами и соседними государствами в целях поиска точек соприкосновения, который может привести к устойчивому политическому урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций. В этой связи в сегодняшней резолюции Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке самоотверженных усилий Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Хорста Кёлера. Мы должны поддержать его добрые услуги, которые позволили придать новый импульс данному процессу, требующему непрерывной поддержки со стороны Совета. Не менее важно, чтобы заинтересованные стороны и впредь демонстрировали свою приверженность этому процессу в духе доброй воли в целях достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения на основе компромисса. В этой связи усилия Марокко по содействию окончательному урегулированию данного спора, в том числе прилагаемые в

рамках инициативы по предоставлению автономии, представляются — как подчеркивается в сегодняшней резолюции — серьезными и заслуживающими доверия и, на наш взгляд, являются хорошей основой для обсуждений.

Наконец, наша делегация особо приветствует самоотверженные усилия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС г-на Колина Стюарта, деятельность которого в сложных условиях на местах позволяет обеспечивать соблюдение военных соглашений и соответствующих обязательств, а также поддержание мира в регионе. В заключение наша страна хотела бы настоятельно призвать заинтересованные стороны, соседние государства и международное сообщество объединить свои усилия в целях поиска окончательного решения проблемы Западной Сахары и обеспечения благополучия населения региона.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Российская Федерация выражает поддержку усилиям Личного посланника Генерального секретаря г-на Кёлера, в том числе в рамках запущенной им инициативы о проведении переговоров в формате «круглого стола» в Женеве.

Впервые за долгие годы открылся шанс для достижения справедливого взаимоприемлемого урегулирования этой застарелой проблемы в точном соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Состоялось уже два переговорных раунда, которые, как мы надеемся, заложили основу для дальнейшего продвижения политического процесса. Рассчитываем, что очередная встреча, готовность участвовать в которой подтвердили как стороны — Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО, так и соседи — Алжир и Мавритания, позволит выйти на существенный прогресс.

Международное сообщество — прежде всего Совет Безопасности — должно содействовать работе Личного посланника. Со своей стороны, ведем такую работу с марокканцами, полисарийцами, алжирцами и мавританцами. Со всеми нас связывают тесные дружеские отношения, которыми мы дорожим. Тем более что наши многогранные связи выдержали испытание временем. Считаем, что значительный потенциал находится в руках Африканского союза. Оказываем поддержку деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, в составе которой действуют российские военные наблюдатели. Она играет важнейшую стабилизационную роль в регионе. Ее эффективная работа позволяет поддерживать благоприятный фон для продвижения западносахарского урегулирования на базе резолюций Совета Безопасности. Признаем сохраняющуюся востребованность осуществления задач, входящих в мандат Миссии. В то же время считаем неправильным создавать искусственный ажиотаж по поводу его продления или пытаться предопределить в соответствующей резолюции направление переговорного процесса, ведущегося под эгидой Организации Объединенных Наций, либо изменить ранее согласованные подходы. Исходим из того, что даже в случае достижения урегулирования, Миссия Организации Объединенных Наций будет еще долго и неизбежно востребована. К сожалению, в последние годы в резолюцию, продлевающую мандат Миссии, были внесены корректировки, которые, по нашим соображениям, наносят урон беспристрастному и неангажированному подходу Совета Безопасности к проблеме Западной Сахары. Недопустимо размывание ранее одобренных параметров. Следует учитывать, что эти параметры очерчивают стороны западносахарского конфликта и подразумевают выход на взаимоприемлемое решение, гарантирующее самоопределение западносахарского народа в рамках процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Мы с искусственной модификацией этих рамок не были согласны и в предыдущие годы и прямо об этом говорили. Не смогли поддержать такой подход и в отношении резолюции 2468 (2019). Наши аргументированные соображения по выправлению дисбаланса были откровенно проигнорированы, хотя мы требовали восстановления согласованных ранее формулировок. Вновь возникают вопросы к институту кураторства — «penholders» — страновых досье в Совете Безопасности.

Подмена базовых принципов западносахарского урегулирования абстрактными формулировками о необходимости придерживаться реалистичных подходов или идти на компромиссы порождает двусмысленность, подрывает доверие к нашей работе и омрачает перспективы политического процесса. Более того, такой подход не способствует созданию конструктивной атмосферы на переговорах. Мы хорошо помним, что в ходе многочис-

ленных встреч с Советом Безопасности Личный Посланник Кёлер обращался с просьбой выразить ему единогласную поддержку в консенсусной публичной реакции Совета Безопасности, и окно для компромисса было открыто.

Россия будет и впредь беспристрастным игроком в деле сбалансированного западносахарского урегулирования, поддерживающим контакты со всеми региональными сторонами. Будем прилагать активные усилия в поддержку запущенного г-ном Кёлером переговорного процесса с целью выхода на взаимоприемлемые решения. Призываем коллег внести свой соответствующий конструктивный вклад. Необходимо действовать, чтобы переломить нежизнеспособный статус-кво. Следует учитывать, что вакуумом в политическом процессе и неурегулированностью проблемы Западной Сахары могут воспользоваться различные террористические структуры, что негативно скажется на военно-политической обстановке во всем регионе.

Г-н Эле Эла (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты, выполнявшие функции куратора досье, за представление резолюции 2468 (2019), которая может, по нашему мнению, способствовать достижению окончательного и прочного урегулирования конфликта в Западной Сахаре.

Республика Экваториальная Гвинея голосовала за данную резолюцию, в соответствии с которой мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) продлевается до 31 октября. Наша позиция в ходе голосования свидетельствует о нашей полной поддержке МООНРЗС, Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС г-на Колина Стюарта и Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре, бывшего президента Германии Хорста Кёлера.

Экваториальная Гвинея оказывает МООНРЗС четкую и последовательную поддержку как миссии, наделенной мандатом и необходимыми возможностями для выполнения своих задач и основной цели. Однако в силу важных причин, касающихся как формы, так и содержания, стороны конфликта осложнили ситуацию на местах, продлив работу Миссии Организации Объединенных Наций более чем на четверть века. Поэтому мы с удовлетворением отметили динамику в обсуждении мандата Миссии, вновь достигнутую благодаря совещаниям, состоявшимся 5 и 6 декабря 2018 года в Женеве и 21 и 22 марта 2019 года — в Аддис-Абебе, в ходе которых Марокко, Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, Алжир и Мавритания заявили о своей приверженности участию в политическом диалоге по вопросу о Западной Сахаре, проводящемся по инициативе Организации Объединенных Наций с целью добиться надежного и взаимоприемлемого для всех способа урегулирования на основе достигнутых договоренностей и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Экваториальная Гвинея приветствует эти усилия по проведению переговоров с целью обеспечить соблюдение принципов международного права в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Экваториальная Гвинея призывает стороны продолжать двигаться по пути переговоров в духе доброй воли и без каких-либо условий, с тем чтобы выявить области совпадения мнений в рамках стратегических подходов к поддержанию мира и поиску мирного способа политического урегулирования конфликта. Мы хотели бы призвать соседние страны и другие страны региона задействовать свое влияние на стороны в политическом процессе, работая вместе с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

В заключение отмечу, что Экваториальная Гвинея предпочла бы, чтобы мандат МООНРЗС был продлен на 12 месяцев, но поскольку этого не произошло, мы выражаем надежду, что наша просьба будет принята во внимание в октябре с целью обеспечить, чтобы у Миссии и Личного посланника было время для бесперебойного продолжения своей деятельности.

Г-н аль-Мунайех (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Кувейт проголосовал в поддержку резолюции 2468 (2019), продлевающей срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 октября. Мы надеялись на то, что Совет Безопасности единогласно примет решение о продлении мандата на один год. Подчеркиваем важность той роли, которую играет Миссия, и обеспечения того, чтобы она

могла в полном объеме выполнять свой мандат. Мы вновь заявляем о поддержке главы Миссии и усилий Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Кёлера по осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности и разработке мер укрепления доверия в целях выработки реалистичного, надежного и приемлемого способа политического урегулирования на основе практических мер.

Мы вновь заявляем о том, что поддерживаем продолжение переговоров при поддержке Организации Объединенных Наций. Приветствуем дальнейшее участие всех заинтересованных сторон в совещаниях «за круглым столом» без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли в целях сохранения динамики этих совещаний, преодоления тупиковой ситуации и сближения позиций сторон. Мы ценим то, что все участники заботятся о будущем стран арабского Магриба и признают важность экономических и социальных достижений, которые способствуют безопасности, стабильности и развитию в регионе.

Государство Кувейт вновь заявляет о том, что поддерживает марокканскую инициативу по предоставлению автономии Западной Сахаре и выработке конструктивного решения, приемлемого для всех сторон. Мы подчеркиваем необходимость поддержания суверенитета, единства и территориальной целостности Марокко и приветствуем предпринятые этой страной серьезные и заслуживающие доверия шаги и инициативы, а также ту роль, которую играет Национальный совет по правам человека в Дахле и Эль-Аюне под эгидой Организации Объединенных Наций, занимаясь вопросами прав человека.

Г-н Яо Шаоцзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): В последнее время, благодаря посредническим усилиям Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре Хорста Кёлера и добросовестному участию заинтересованных сторон, а также соседних стран, были успешно проведены два совещания «за круглым столом» по вопросу о Западной Сахаре. Участники совещаний в основном продемонстрировали конструктивный настрой. Стороны, которые приняли участие в мероприятиях, недвусмысленно заявили о своей готовности продолжать переговоры, что Китай высоко оценивает.

Надеемся, что уровень взаимного доверия между сторонами будет постепенно расти, что позволит сохранить нынешнюю положительную динамику. Совет должен и впредь поддерживать работу г-на Кёлера и создавать условия, необходимые для того, чтобы в политическом процессе в Западной Сахаре можно было добиться прогресса.

Добросовестно работая в рамках мандата Совета, Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) вносит положительный вклад в прогресс, достигнутый за последнее время в политическом процессе в Западной Сахаре и в обеспечении стабильности ситуации в Западной Сахаре в целом. Китай поддерживает продление мандата МООНРЗС и продолжит играть конструктивную роль в надлежащем урегулировании вопроса о Западной Сахаре.

В только что принятой резолюции 2468 (2019) Совет продлевает мандат Миссии на шесть месяцев и выражает полную поддержку посреднических усилий Личного посланника Кёлера, что свидетельствует о решимости Совета поддерживать мандат МООНРЗС и добиваться политического урегулирования проблемы Западной Сахары. Мы надеемся, что в дальнейшем Совет будет проводить более обстоятельные консультации по будущей резолюции о продлении мандата МООНРЗС. Консультации должны быть более обстоятельными и широкими в целях достижения консенсуса.

Китай давно сформировал свое мнение по вопросу о Западной Сахаре. Мы продолжим занимать беспристрастную и объективную позицию и поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по поиску политического урегулирования проблемы Западной Сахары и призываем обе стороны использовать в качестве основы соответствующие резолюции Совета и стремиться найти справедливое, прочное и взаимоприемлемое решение путем переговоров.

Г-н Джани (Индонезия) (*говорит по-английски*): В начале своего выступления я хотел бы подтвердить полную поддержку нашей делегацией добрых услуг Генерального секретаря в рамках политического процесса, возглавляемого его Личным посланником президентом Хорстом Кёлером.

Мы подчеркиваем ключевую роль, которую Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) играла в поддержании мира и стабильности в регионе как одного из факторов, способствующих проведению мирных переговоров с участием всех сторон. По этой причине наша делегация приветствует продление мандата МООНРЗС и проголосовала за резолюцию 2468 (2019).

Понимая деликатность этого вопроса, мы считаем, что резолюция 2468 (2019) очень точно отражает хрупкое равновесие. Мы благодарим Соединенные Штаты, автора резолюции, за их усилия, направленные на достижение такого баланса посредством взаимодействия со сторонами, государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами. Мы также высоко оцениваем конструктивное участие всех сторон в политическом процессе и призываем их сохранять приверженность этому процессу и оказывать Личному посланнику всестороннюю поддержку и содействие для достижения прогресса в деле политического урегулирования.

Г-н Хикки (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство с удовлетворением поддержало сегодня резолюцию 2469 (2019). Мы считаем, что эта резолюция направляет мощный сигнал о нашей поддержке ценной работы Личного посланника Генерального секретаря бывшего президента Хорста Кёлера в его усилиях по поиску взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары. Мы призываем стороны и соседние государства продолжать конструктивное взаимодействие с Личным посланником и друг с другом в соответствии с духом этой резолюции.

Мы призываем все заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, которые могут подорвать переговоры или обострить напряженность на местах. В ходе второго «круглого стола» сами участники признали важность работы по укреплению доверия вне рамок переговоров. Мы призываем их продолжать такие усилия в поддержку прогресса на пути к прочному политическому урегулированию.

В тексте резолюции также отражена решительная поддержка Советом дальнейшей работы Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и функций Специального представителя Генерального секретаря г-на Колина Стюарта. Мы сожалеем, что не смогли выступить единым фронтом по представленному сегодня на наше рассмотрение тексту. Однако мы по-прежнему убеждены, что Совет единодушно поддерживает усилия бывшего президента Кёлера. Наша поддержка и поддержка со стороны региона и международного сообщества будут иметь ключевое значение для успешного завершения этого процесса.

Г-н Трульольс Ябра (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы выразить удовлетворение в связи с принятием резолюции 2468 (2019), продлевающей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), и поблагодарить Соединенные Штаты за проделанную работу по подготовке проекта резолюции, который мы считаем сбалансированным. Доминиканская Республика проголосовала за эту резолюцию, поскольку мы считаем необходимым поддержать политический процесс урегулирования ситуации в Западной Сахаре и подчеркнуть важную роль МООНРЗС.

Мы понимаем, что продление мандата на 12 месяцев позволило бы придать большую определенность процессу управления ресурсами МООНРЗС и планирования их использования, поэтому мы надеемся, что в ходе следующих переговоров можно будет приступить к обсуждению преимуществ продления мандата на более длительный период. Доминиканская Республика считает, что представленный Марокко план автономии представляет собой серьезную и надежную основу для урегулирования на основе переговоров.

Наконец, Доминиканская Республика вновь заявляет о своей поддержке Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и настоятельно призывает все участвующие в переговорном процессе стороны, чтобы они продолжали конструктивную работу, неизменно сохраняя дух компромисса, который должен преобладать в этом процессе. Мы убеждены в возможности достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения для Западной Сахары в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Германии.

Мы также приветствуем продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Мы считаем, что работа Миссии жизненно важна для обеспечения стабильности на местах и создания условий, чтобы добиться прогресса в политическом процессе. Мы хотели бы выразить особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Сахаре г-ну Стюарту за его приверженность обеспечению деэскалации в районе проведения операций и тесную координацию усилий со сторонами и Личным посланником Генерального секретаря по Западной Сахаре. Ему и его Миссии должны быть предоставлены все права и свобода для выполнения мандата, включающего возможность свободного проведения встреч со сторонами.

Вызывает сожаление тот факт, что резолюция 2468 (2019) не нашла единодушной поддержки в Совете Безопасности. Это не должно мешать нам объединиться в поддержку политического процесса и усилий Личного посланника. Я с удовлетворением отмечаю единодушную поддержку усилий Личного посланника, о которой в ходе сегодняшнего утреннего заседания Совета говорили все ораторы, в том числе отмечаю заявления, сделанные представителями Южной Африки и Российской Федерации. Совет, его государства-члены и другие влиятельные страны должны продемонстрировать свою готовность использовать свой авторитет и влияние для поддержки усилий президента Кёлера, направленных на достижение реалистичного, практического и прочного урегулирования этого конфликта, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары.

Личный посланник Кёлер четко изложил свои мысли в ходе своего предыдущего брифинга в Совете. Он ожидает, что до созыва третьего раунда дискуссий в формате «круглого стола» стороны будут проявлять добрую волю. В этой связи я также признателен за то, что в мандате теперь четко говорится о необходимости дополнительно укреплять доверие между сторонами. Теперь Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) должны продемонстрировать политическую волю и принять участие в реализации мер укрепления доверия. Уничтожение Фронтом ПОЛИСАРИО оставшихся запасов наземных мин стало обнадеживающим событием. Возобновление свиданий с родственниками или предоставление доступа независимым наблюдателям по правам человека также могло бы стать примерами действий, способствующих диалогу и укреплению доверия. Этот список можно продолжать еще долго. Наконец, мы не должны забывать, что Западная Сахара — это не абстрактный конфликт, который необходимо урегулировать. Это конфликт, который ежедневно на протяжении многих десятилетий влиял на жизнь тысяч людей.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 10 ч 50 мин.